

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 130/01 Издание: 15.01.2015 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 130/01 Edition: 15.01.2015 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.)	Short text symbols (40 symbols)
Въжета, рингове (примки), ленти и сак за транспортиране и съхранение.	Ropes, rings (loops), tapes and bag for transport and storage.
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.)	More details (max. 3 x 100 symb.)
ТО 130 – Въжетата, ринговете (примките) служат при височинна защита за работа по електросъоръженията при изкачване на височина повече от 3 метра считано от ходилата на работещия.	TO 130 – The ropes, the rings (loops) serve for fall protection when working on electric facilities when climbing height of more than 3 meters calculated from the feet of the worker.
Допълнително описание:	Further description:
Въжетата, ринговете (примки) трябва да отговарят на:	The ropes, rings (loops) must comply with:
БДС EN EN 1891:1998 Лични предпазни средства за предотвратяване на падане от височина. Въжета със сърцевина и обвивка с малко удължение или еквивалент	BS EN 1891:1998 Personal protective equipment against falls from height. Ropes having core and sheath with a small extension or equivalent
БДС EN 566:2007 Екипировка за алпинизъм. Клукове. Изисквания за безопасност и методи за изпитване или еквивалент	BS EN 566:2007 Equipment for mountaineering. Loops. Safety requirements and testing methods or equivalent
БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент	BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety ropes or equivalent
БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка	BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent

и опаковка или еквивалент

Въжетата се използват:

При работи на височина за осигуряване при изкачване и слизане, като следват движенията на тялото.

При спасяване на пострадал на височина. За безопасното и бързо снемане на пострадалия.

Използваните въжета трябва да бъдат с диаметър от 10,5 мм до 11 мм.

Въжето трябва да е изработено от полиамид, полустатично от тип А. Краищата на въжето, трябва да са съшити и обхванати с „топла“ връзка срещу разнищване.

Въжетата задължително трябва да отговарят на стандарт БДС EN 1891:1998 Лични предпазни средства за предотвратяване на падане от височина. Въжета със сърцевина и обвивка с малко удължение

Характеристики на въжето:

Сила на скъсване	3000 daN(kg)
Якост с възел осмица	1900 -2100 daN(kg)
Якост с възел девятка	2000 - 2200 daN(kg)
Брой падания с фактор 1	>20 със 100 kg
Сила на удара с фактор 0,3	5,1 kN
Елонгация 50/150 kg	2,8 - 4%
Приплъзване на бронята	0,48 - 0,9%
Тегло на метър	70- 75 g

Ropes shall be used:

When working at height to provide for ascending and descending, following the moves of the body.

When rescuing injured person high. For safe and quick removal of the injured.

The ropes used should be from 10,5 mm to 11 mm in diameter.

The rope must be made of polyamide, semi-static, type A. The ends of the rope should be stitched and covered with a "hot" connection against disentanglement.

Ropes must meet standard BS EN EN 1891:1998 Personal protective equipment for prevention of falls from a height. Ropes having core and shell with a small extension

Characteristics of the rope:

Tear strength	3000 daN(kg)
Strength of eight knot	1900 -2100 daN(kg)
Strength of nine knot	2000 - 2200 daN(kg)
Number of falls of factor 1	>20 with 100 kg
Impact force of factor 0,3	5,1 kN
Elongation 50/150 kg	2,8 - 4%
Bumper slip	0,48 - 0,9%
Weight per meter	70- 75 g
% of the bumper	36 - 44%

% на бронята	36 - 44%
% на сърцевината	56 - 64%
Скъсяване след намокряне	3 – 4 %

Предназначението на ринговете (примки) е за свързващ елемент или съставна част на една спирачна система или подсистема, както и за изготвяне на временни клупове за изкачване.

Използваните размери в EVN България са с ширина 25 – 30 мм и дължина 0,6; 0,8; 1,5; и 2,0 метра.

Краищата на ринговете (примките) са безконечно защити.

Ринга задължително трябва да бъде в ярък цвят, например червен.

Силата на скъсване на ринга е 2200 – 3000 daN(kg)

Ринговете задължително трябва да отговарят на стандарт БДС EN 566:2007 Екипировка за алпинизъм. Клупове. Изисквания за безопасност и методи за изпитване

Сак за съхранение и транспортиране. Предназначен е за съхранение и транспорт на въжето и ринговете, и е неразделна част от въжето.

Сака е с кръгло дъно с височина 60 – 65 см и обем 22 – 24 литра.

Върху вътрешния капак да има джоб с цип. Задължително да има пришити странична дръжка и халка в горната част за носене с ръка и извличане с въже.

Сакът да е с вътрешен капак с прозорец, за да се вижда какво има вътре.

Материалът за сака е PVC, устойчив на UV лъчи. PVC трябва да е одобрено за употреба в ЕС. Дръжката и халката да са изработени от полиестерни ленти.

Потенциалният срок на употреба за

% of the core	56 - 64%
Shortening after wetting	3 – 4 %

The purpose of rings (loops) is: a connecting element or component of a braking system or subsystem, as well as preparation of provisional loops for climbing.

Dimensions used in EVN Bulgaria have width 25-30 mm and length 0.6, 0.8, 1.5, and 2.0 meters.

The ends of rings (loops) are sewn with no thread.

The ring must be in a bright colour such as red.

The breaking force of the ring is 2200 - 3000 daN (kg)

Rings must comply with standard BS EN 566:2007 Equipment for mountaineering. Loops. Safety requirements and testing methods

Bag for storage and transportation. It is designed for storage and transport of the rope and the rings. The bag is an integral part of the rope

The bag shall have a round bottom with a height of 60-65 cm and volume 22 - 24 litres.

The inner cover should have a zip pocket.

It must have sewn a side handle and a ring at the top for carrying by hand and dragging with a rope.

It is hoped that the bag has an inner cover with a window to be seen what's inside.

The material for the bag is PVC, resistant to UV rays. PVC must be approved for use in the EU. The handle and the ring are made of polyester tapes.

Potential period of use for all products of this specification is 5 to 10 years.

всички продукти от настоящата спецификация е от 5 до 10 години. Опаковка Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 Към всяко изделие се прилага и - Инструкция за употреба на български език съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2 - Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3 - Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4 Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от тава описание.	Package According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9 To each item applies: - Instructions for use in Bulgarian in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4 Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.
--	---

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 133/01 Издание: 15.01.2015 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 133/01 Edition: 15.01.2015 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Съединители, участващи при изграждане на предпазни системи при работа на височина.	Short text symbols (40 symbols) Connectors taking part in the development of safety systems for work at height.
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) TO 133 - Съединителите се използват за осигуряване при изкачване и слизане на всички видове стълбове, работа на височина при сгради или покривни конструкции. Също и при изграждане на конструкции за снемане на пострадал при работа на височина. Съединители според БДС EN 362 са тези, които са свързващ компоненти или отделни елементи, например карабинер в спирачната система	More details (max. 3 x 100 symb.) TO 133 – Connectors shall be used for securing when climbing and descending all types of pillars, work at height on buildings or roof structures. Also in the construction of structures to take down an injured person when working at height. Connectors according to BS EN 362 are those connecting components or separate items such as snap hook in the brake system
Допълнително описание: Съединителите трябва да отговаря на: БДС EN 12275:2013 Екипировка за алпинизъм. Съединители. Изисквания за безопасност и методи за изпитване или еквивалент БДС EN 362 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент БДС EN 365 Лични предпазни средства срещу падане от височина, общи изисквания към инструкциите за употреба и маркировка или еквивалент	Further description: Connectors must comply with: BS EN 12275:2013 Equipment for mountaineering. Connectors. Safety requirements and testing methods or equivalent BS EN 362 Personal protective equipment against falls from height, connectors or equivalent BS EN 365 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide and marking or equivalent
Видове и конструкция 1. Карабинер с автоматично заключваща муфа -стоманен карабинер с предпазител с	Types and structure 1. Snap hook with automatic locking sleeve - steel snap hook with a double lock screw. The

двойно заключване. Карабинера е с овална и симетрична форма (елипсовиден карабинер). Блокирането на ключалката става автоматично, без каквато и да било намеса на ползвателя. Задължително да отговаря на изискванията на: БДС EN 362 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители, клас B Карабинера трябва да отговаря на система Keylock за предотвратяване нежелано закачане на карабинера. Карабинера отговаря и на система на затваряне с автоматична муфа TRIACT (карабинерът се отваря с три движения). Технически изисквания	snap hook is oval and has symmetrical shape (elliptic snap hook). It is used to the safety strap, at the end of the security belt or for temporary belt anchorages and meets the requirements for working in difficult conditions. It is typical that the blocking of the lock is done automatically without any user intervention. It must meet the requirements of: BS EN 365 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide and marking, class B The snap hook must comply with the system Keylock to prevent unwanted hanging of the snap hook. The snap hook complies with the locking system with automatic lock TRIACT (the snap hook opens with three acts). Technical requirements:																				
<table> <tr> <td>Голяма ос:</td><td>24 – 27 kN</td></tr> <tr> <td>Малка ос:</td><td>7 - 10 kN</td></tr> <tr> <td>Отворена ключалка:</td><td>7 – 8 kN</td></tr> <tr> <td>Отвор:</td><td>19 - 21 mm</td></tr> <tr> <td>Система</td><td>на TRIACT-LOCK</td></tr> </table>	Голяма ос:	24 – 27 kN	Малка ос:	7 - 10 kN	Отворена ключалка:	7 – 8 kN	Отвор:	19 - 21 mm	Система	на TRIACT-LOCK	<table> <tr> <td>Major axis:</td><td>24 – 27 kN</td></tr> <tr> <td>Minor axis:</td><td>7 - 10 kN</td></tr> <tr> <td>Open lock:</td><td>7 – 8 kN</td></tr> <tr> <td>Opening:</td><td>19 - 21 mm</td></tr> <tr> <td>Locking system:</td><td>TRIACT-LOCK</td></tr> </table>	Major axis:	24 – 27 kN	Minor axis:	7 - 10 kN	Open lock:	7 – 8 kN	Opening:	19 - 21 mm	Locking system:	TRIACT-LOCK
Голяма ос:	24 – 27 kN																				
Малка ос:	7 - 10 kN																				
Отворена ключалка:	7 – 8 kN																				
Отвор:	19 - 21 mm																				
Система	на TRIACT-LOCK																				
Major axis:	24 – 27 kN																				
Minor axis:	7 - 10 kN																				
Open lock:	7 – 8 kN																				
Opening:	19 - 21 mm																				
Locking system:	TRIACT-LOCK																				
2. Карабинер, стоманен с муфа с червен предпазен индикатор Карабинерът трябва да е изработен от висококачествена стомана. Карабинерът да е с овална и симетрична форма (елипсовиден карабинер) за оптимално позициониране на средствата (макари, самохвати, спирачно устройство и др.) Заключването на карабинера трябва да става по системата SCREW-LOCK – ръчно блокиране на ключалката чрез завиване на муфа. Карабинера трябва да отговаря на система Keylock за предотвратяване нежелано закачане на карабинера	2. Snap hook made of steel with clutch with red protective indicator The snap hook must be manufactured of high quality steel. The snap hook must be oval and symmetrically shaped (elliptical snap hook) for optimal position-ing of the devices (pulleys, ascenders, stopper device, etc.) SCREW-LOCK system will be used to lock the snap hook – manual blocking the locker by screwing the clutch. The snap hook must comply with the system Keylock to prevent unwanted hanging of the snap hook. The snap hook should have a red indicator to																				

Карабинерът трябва да има червен индикатор, който се вижда, ако муфата не е завита. Червеният индикатор трябва да е траен, интегриран с конструкцията на карабинера. Изпитанията на карабинера да са направени заедно с червеният индикатор. Задължително да отговаря на изискванията на: БДС EN 362 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители, клас B Технически изисквания:	show when the clutch is not screwed. The red indicator must be permanent, integrated with the snap hook structure. Snap hook tests should be made with the red indicator It must comply with: BS EN 362 Personal protective equipment against falls from height, connectors Technical requirements:																				
<table border="1"> <tr> <td>Голяма ос:</td><td>24 – 27 kN</td></tr> <tr> <td>Малка ос:</td><td>7 - 10 kN</td></tr> <tr> <td>Отворена ключалка:</td><td>7 – 8 kN</td></tr> <tr> <td>Отвор:</td><td>19 - 21 mm</td></tr> <tr> <td>Система на затваряне:</td><td>SCREW-LOCK</td></tr> </table>	Голяма ос:	24 – 27 kN	Малка ос:	7 - 10 kN	Отворена ключалка:	7 – 8 kN	Отвор:	19 - 21 mm	Система на затваряне:	SCREW-LOCK	<table border="1"> <tr> <td>Major axis:</td><td>24 – 27 kN</td></tr> <tr> <td>Minor axis:</td><td>7 - 10 kN</td></tr> <tr> <td>Open lock:</td><td>7 – 8 kN</td></tr> <tr> <td>Opening:</td><td>19 - 21 mm</td></tr> <tr> <td>Locking system:</td><td>SCREW-LOCK</td></tr> </table>	Major axis:	24 – 27 kN	Minor axis:	7 - 10 kN	Open lock:	7 – 8 kN	Opening:	19 - 21 mm	Locking system:	SCREW-LOCK
Голяма ос:	24 – 27 kN																				
Малка ос:	7 - 10 kN																				
Отворена ключалка:	7 – 8 kN																				
Отвор:	19 - 21 mm																				
Система на затваряне:	SCREW-LOCK																				
Major axis:	24 – 27 kN																				
Minor axis:	7 - 10 kN																				
Open lock:	7 – 8 kN																				
Opening:	19 - 21 mm																				
Locking system:	SCREW-LOCK																				
3.Майон. - винтов елемент стомана. – 7 мм. Задължително да отговаря на изискванията на: БДС EN 12275:2013 Екипировка за алпинизъм. Съединители. Изисквания за безопасност и методи за изпитване - клас Q БДС EN 362 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители – тип Q Майона е с овална и симетрична форма. Майона задължително трябва да бъде изработен от поцинкована стомана. Муфата на майона да може да се затяга с гаечен ключ. Технически изисквания	3.Maillon 7 mm It must meet the requirements of: BS EN 12275:2013 Equipment for mountaineering. Connectors. Safety requirements and test methods - Class Q. BS EN 362 Personal protective equipment against falls from a height, connectors – Q type The maillon has oval and symmetrical shape. The maillon must be made of galvanized steel. The screw lock of the maillon can be tightened with a spanner wrench. Technical requirements																				

Голяма ос:	25 kN	Major axis:	25 kN
Малка ос:	10 kN	Minor axis:	10 kN
Отвор:	16 – 18 mm	Opening:	16 – 18 mm
външна дължина	75 – 85 mm	External length	75 – 85 mm
Тегло	55 – 65 g	Weight:	55 – 65 g
Система на затваряне:	муфа	Locking system:	Screw lock
Маркировка Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365 Лични предпазни средства срещу падане от височина, общи изисквания към инструкциите за употреба и маркировка. Тя трябва да съдържа: - запазена марка, ако има такава - EN 362:05/ - номер на стандарта, година на влизане в сила, буква показваща съответния клас към стандарт - CE - съответствие с директива 89/686/CEE - номер на сертифициращата организация - идентификация на производителя - 2-те последни цифри на годината на производство - модел на средството <-- ...kN--> - якост на опън в kN при натоварване по голямата ос със затворена муфа - якост на опън в kN при натоварване по малката ос със затворена муфа - пиктограма, напомняща на потребителя да прочете инструкцията за употреба		Marking The marking must comply and meet the requirements of BS EN 365 Personal protective equipment against falls from a height, general requirements to the instructions for use and marking. It should contain: - Trademark, if any - EN 362:05/ - number of the standard, year of validation, letter showing the relevant class to standard - CE - conformity with Directive 89/686/EEC - Number of the certifying organization - Identification of the manufacturer - 2 last digits of year of manufacture - model of the tool <- ... KN -> - tensile strength in kN with load on the major axis with locked screw - tensile strength in kN with load on the minor axis with locked screw - pictogram, reminding the user to read the user guide	
Опаковка Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 - Сертификат за годност от производителя; - Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4 Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е		Package According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9 - Certificate of suitability from the manufacturer; - Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3 Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent	

допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от тава описание.

by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 128/00 Издание: 05.09.2013 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 128/00 Edition: 05.09.2013 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Автоматично блокиращ десандьор	Short text symbols (40 symbols) Automatic blocking descender
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) Устройство, подходящо за спасителни операции при работа на височина.	More details (max. 3 x 100 symb.) Device suitable for rescue operations when working at height.
Допълнително описание: Десандьорът представлява автоматично блокиращо устройство с антипаник функция, подходящ за работа с въжен достъп и спасителни акции. Устройството трябва да позволява освобождаване на въжето и да се осъществява контролирано спускане. Устройството да има антипаник функция, която се задейства ако ползвателят дръпне много силно ръкохватката. С възможност за блокиране на въжето при позициониране, без да се налага фиксиране на въжето върху уреда. Да има блокировка при неправилно включване на въжето. Десандьорът трябва да функционира върху единично въже с диаметър от 10,5 мм до 11,0 мм. Десандьорът трябва да има ергономична дръжка с вграден бутон за облекчено спускане по наклон. Работно натоварване на десандьора - 150 кг. Минимална височина за спасяване - 50 м.	Further description: The descender is an automatic blocking device with anti-panic function, suitable for work with rope access and rescue operations. This device should allow the release of the rope and realization of controlled descent. The device should have anti-panic function, which is activated if the user pulls the grip very strongly. It should be possible to block the rope when positioning, without having to fix the rope on the device. Blocking should be available if improperly entered rope. The descender must function on a single rope with diameter from 10,5 mm to 11.0 mm. The descender should have an ergonomic handle with an integrated button to relieve the downhill descending. Workload of the descender - 150 kg. Minimum height for rescue – 50m. This device must comply with:

Устройството трябва да отговаря на:

- 1. CE EN 341 class A - Personal fall protection equipment. Descender devices for rescue**
- 2. CE EN 12841 type C - Personal fall protection equipment. Rope access systems. Rope adjustment devices или еквивалент**

Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.

- 1. CE EN 341 class A - Personal fall protection equipment. Descender devices for rescue**
- 2. CE EN 12841 type C - Personal fall protection equipment. Rope access systems. Rope adjustment devices or equivalent**

Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 131/00 Издание: 05.09.2013 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 131/00 Edition: 05.09.2013 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Спирачно устройство за въже с ремък с интегриран поглъщател на енергия.	Short text symbols (40 symbols) Breaking device for rope with a strap with integrated energy absorber.
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) Спирачно устройство се използва за осигуряване при изкачване, слизане и движение по конструкции при работа на височина.	More details (max. 3 x 100 symb.) The breaking device is used for securing when climbing, descending and moving on structures when working at height.
Допълнително описание: Спирачното устройство трябва да представлява ефикасна спирачна система, която да предотвратява падане при работа на височина, както и при качване и слизане от конструкции. Спирачното устройство трябва да може да се инсталира се бързо и лесно на въжето и да следва движението на ползвателя, без да е необходима намеса от негова страна. В случай на падане, подхлъзване или неконтролируемо спускане спирачното устройство блокира незабавно към въжето и спира падането, дори и при намеса от страна на ползващия осигурителната система – хващане на въжето над или под устройството или хващане на самото устройство. Спирачното устройство трябва да може да функционира върху вертикално или наклонено въже. Спирачното устройство трябва да се движи по осигурителното въже (нагоре и надолу) без намеса с ръка.	Further description: Braking device must be an efficient braking system that prevents falling when working at height as well when getting on and off structures. The braking device must be quickly and easily installable on the rope and to follow the run of the user, without the need for his intervention. In case of falling or slipping out of control, braking device blocks immediately to the rope and stops the fall, even under the intervention by the user of the security system – gripping the rope above or under the device or gripping the device itself. The braking device must be able to operate on vertical or angled rope. The braking device must run on the security rope (up and down) without intervention by hand.

Спирачното устройство трябва да функционира върху единично въже с диаметър от 10,5 мм до 11,0 мм. Устройството трябва да бъде снабдено с карабинер за присъединяване. Устройството трябва да отговаря на: 3. CE EN 353-2 Personal protective equipment against falls from a height - Part 2: Guided type fall arresters including a flexible anchor line или еквивалент 4. CE EN 12841 type A - Personal fall protection equipment. Rope access systems. Rope adjustment devices или еквивалент В комплект със спирачното устройство трябва да бъде доставен и ремък с интегриран поглъщател на енергия. Ремъкът служи за присъединяване на спирачното устройство към предпазен колан (сбруя) и поглъща енергията от падане чрез разкъсване на шевове на поглъщателя на енергията. Дължината на ремъка трябва да бъде 20 см. Устройството трябва да отговаря на: CE EN 355 Personal protective equipment against falls from a height - Energy absorbers или еквивалент Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.	The braking device must operate on a single rope with a diameter from 10,5 mm to 11.0 mm. The device must be equipped with a snap hook for connection. This device must comply with: 1. CE EN 353-2 Personal protective equipment against falls from a height - Part 2: Guided type fall arresters including a flexible anchor line or equivalent 2. CE EN 12841 type A - Personal fall protection equipment. Rope access systems. Rope adjustment devices or equivalent To complete the breaking device must be provided also a strap with integrated energy absorber. The strap shall serve for connecting the breaking device to a safety strap (harness) and absorbs the energy of fall by tearing the seams of the energy absorber. The strap length must be 20 cm. The device must comply with: CE EN 355 Personal protective equipment against falls from a height - Energy absorbers or equivalent Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.
---	--

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 132/00 Издание: 05.09.2013 Техническа област: СВ Отговорни лица: Николай Иванов	EVN EP EAD – TO 132/00 Edition: 05.09.2013 Technical area: CB Persons in charge: Nikolay Ivanov

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Изоляционна телескопична щанга и съединител (тръбна кука)	Short text symbols (40 symbols) Insulation telescopic rod and connector (pipe hook)
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) Изоляционната телескопична щанга и съединителят (тръбната кука) служат за създаване на въжена осигурителна линия при работа по въздушни електропроводи.	More details (max. 3 x 100 symb.) Insulation telescopic rod and the connector (pipe hook) serve for creating rope security line when working on overhead electric lines.
Допълнително описание: Изоляционната телескопична щанга и съединителят (тръбната кука) служат за създаване на въжена осигурителна линия при работа по въздушни електропроводи. С разпънатата щанга дистанционно се създава опорна точка на временна въжена осигурителна линия за безопасно качване и слизане по стълбове на въздушни електропроводи. С щангата се закача/откача съединител (тръбна кука) с въжената линия по конструкцията на стълбовете. Щангата трябва да бъде изолационна за напрежение 30 kV. Отделните секции на щангата да имат сигурно заключване (блокиране) в разтегнато или прибрано състояние. Работната височина на щангата трябва да бъде минимум 10.50 м. Дължината на щангата в транспортно състояние трябва да бъде максимум 1,80 м. Върха на щангата трябва да завършва с изолиран накрайник (1000V), съвместим със съединителя (тръбната кука). Щангата трябва да бъде лека, с максимално тегло до 5,00 кг. Щангата трябва да е	Further description: Insulation telescopic rod and the connector (pipe hook) serve for creating rope security line when working on overhead electric lines. With the stretched rod remotely is created a fulcrum of a temporary rope security line for safely climbing up and down the pillars of overhead electric lines. The rod is used to attach/detach a connector (pipe hook) with the funicular in the structure of the pillars. The rod should be dielectric for a voltage of 30 kV. Different sections of the rod should have a secure lock (blocking) in the extended or retracted position. The working height of the rod should be minimum 10.50 m. The length of the rod in transport position must not exceed 1.80 m. The top of the rod should end with an isolated plug (1000V) that is compatible with the connector (pipe hook). The rod should be light, with a maximum weight of 5.00 kg. The rod must be equipped with a protective case, serving for conservation and transport

окомплектована с предпазен калъф, служещ за съхранение и транспорт Съединителят (тръбната кука) трябва да може лесно да се закача и откача с телескопичната щанга. Да има широк отвор и да може да се монтира на кръгъл профил с диаметър до Ø90 mm или на квадратен профил 90x90 mm. Съединителят трябва да е изолиран (1000V). Съединителят трябва да има сигурно заключване, предотвратяващо случайното откачане от профила. Сила на счупване 2300 daN (kg). Съединителят трябва да отговаря на: • БДС EN 362 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Съединители, клас А или еквивалент Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.	The connector (pipe hook) must be able to easily attach and detach with the telescopic rod. It must have a wide opening and to be able to be mounted on a circular profile with a diameter up to Ø90 mm or on square profile 90x90 mm. The connector must be isolated (1000V). The connector must have secure lock which prevents accidental detach from the profile. Crushing strength 2300 daN (kg). The connector must comply with: • EN 362 Personal protective equipment against falls from a height – Connectors, class A or equivalent Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.
--	---

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 120/02 Издание: 15.01.2015 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TD 120/02 Edition: 15.01.2015 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.)	Short text symbols (40 symbols)
Раменно-бедрен колан (сбруя) - предпазен колан за цяло тяло	Shoulder-thigh belt for the whole body (harness)
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.)	More details (max. 3 x 100 symb.)
ТО 120/01 - Раменно-бедрен колан (сбруя) – предпазен колан е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Той е част от спирачната система, предназначена да задържа тялото при падане от височина. Служи за предпазване при изкачване и слизане на всички видове стълбове, работа на височина при сгради или покривни. Предпазният колан за цяло тяло се състои от ремъци, принадлежности, катарами или други елементи, монтирани и комплектувани по подходящ начин, така че да поддържат тялото на потребителя и да го задържат по време на падане и спиране на падането. Предпазния колан за цяло тяло трябва да: - дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонен или висящо положение в системата - възпрепятства свободното падане на потребителя - позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване - използва за връзка с работното въже с дълбока закрепваща позиция на колана - може да се включва и с работно въже и	TD 120/01 - Shoulder-thigh belt for the whole body (harness) -safety belt is a personal protective equipment to prevent person from falling when working at height. It is part of a fall arrest system designed to hold the body in case of falling. It shall be used to protect the user when climbing and descending all types of pillars, when working at height in buildings or. The whole body safety belts consists of belts, accessories, buckles or other elements mounted and equipped appropriately so as to maintain the user's body and hold it during the falling and stop the fall. The safety belt must: - allow accessing and leaving the workplace in tilted or hanging position - prevent the user from falling -allow the user to move among higher and lower positions as well as crossing - use deep anchoring position of the belt to connect with the rope - allow to be connected to both the operating rope and the safety rope which ropes must be

въже за безопасност, които са закрепени отделно към конструкцията - може, още при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място	separately fastened to the construction - allow, during the workplace construction, to be used for workplace positioning .
Допълнително описание: Системата трябва да отговаря на: БДС EN 353-2:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Част 2: Спирачни устройства срещу падане с водач по гъвкава осигурителна линия БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент БДС EN 361:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни колани за цялото тяло или еквивалент БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу падане, системи за лични предпазни средства срещу падане или еквивалент БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент	Further description: The system must meet the following requirements: BS EN 353-2:2003 Personal protective equipment against falls from a height. Part 2: Guided type fall arresters with a flexible anchor line or equivalent BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from a height, protective ropes or equivalent BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from a height, energy absorbers or equivalent BS EN 361:2003 Personal protective equipment against falls from a height, protective belts for the entire body or equivalent BS EN 362:2005 Personal protective equipment against falls from a height, connectors or equivalent BDS EN 363:2003 Personal protective equipment against falling, fall arrest systems or equivalent BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements to the instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging or equivalent BS EN 795:2002 Personal protective equipment

БДС EN 795:2002 Защита срещу падане от височина. Осигурителни устройства. Изисквания и методи за изпитване. или еквивалент	against falls from a height. Anchor devices. Requirements and test methods. or equivalent
Конструкция	Construction
Позициониращ колан - той е част от предпазния колан за цялото тяло. Коланът да е изпълнен от текстилен ремък с ширина най-малко 40 мм. Ремъкът носи затваряща и регулираща катарама, която да позволява бързо и лесно закопчаване и регулиране на дължината според размерите на ползвателя. Закопчаването на катарамата да е изпълнено чрез промушване. Не се допуска самоволно разкопчаване на катарамата дори и при триене по време на работа по железобетонни стълбове. За повишаване на безопасността и удобството по време на работа, коланът да опира към кръста на ползвателя чрез допълнително уширение /≈ 20см./ - възглавница, която трябва да е ергономична, изпълнена от гъвкава, удобно мека и здрава материя, която да създава и комфорт при работа. В задната страна коланът да носи халки или карабини, които да дават възможност за закачване на чанта с инструменти.	Positioning belt - a part of the belt for the entire body. The belt shall be made of a textile lanyard with a width of at least 40 mm. The belt shall be equipped with adjustable buckle closure, which allows quick and easy fastening and adjusting of the length in accordance with the user's size. The buckle shall be fastened by inserting. Buckle unfastening shall not be allowed even in the appearance of friction when working on reinforced concrete pillars. To improve safety and comfort during operation the belt shall surround the user's waist by further widening / ≈ 20 cm. / - cushion that must be ergonomic, made of flexible, soft, comfortable and durable material to create comfort at work. Rings or snap hooks shall be positioned at the rear part of the belt to allow hanging a tool bag.
Раменно-бедрен колан (сбруя) – предпазен колан за цяло тяло се състои от: – Раменен колан - Позициониращ колан – Придържащи халки – Захващи халки – Панел за гърба – Халки за краката	Shoulder-thigh belt (harness) - the whole body safety belt shall consist of: - Shoulder belt - Positioning belt - Retaining rings - Grip rings - Panel for the back - Rings for the feet
Текстилните ленти и шевните конци на предпазния колан трябва да са от обикновено или многонишково синтетично влакно. Максималната сила на опън трябва	Textile belts and sewing thread of the safety belt must be made of conventional or multithreaded synthetic fibres. The maximum tensile strength must be at least 0,6 N / tex. The width of the main belt should be at least 40 mm and of the secondary, at least 20 mm.

да е най-малко 0,6 N/tex. Широчината на основните ремъци трябва да е най-малко 40мм, а на второстепенните най-малко 20 мм. Лентите трябва да бъдат оцветени в ярки цветове, даващи възможност за ясна визуализация при мъгла или намалена видимост. Ремъците не трябва да се приплъзват и не трябва да се разкопчават сами. Шевните конци, които се използват, трябва да са физически съвместими с текстилната лента, както и качеството им трябва да е съвместимо с това на текстилната лента. Те трябва да са с контрастен оттенък или цвят спрямо тези на текстилните ленти. На текстилните ленти трябва да има меки подложки осигуряващи комфорт при продължителна работа. Задължително да има халки за краката прихващащи крака около бедрото на потребителя. Халките да са ергономични, да осигуряват необходимия комфорт без да пречат на кръвообращението на потребителя. Халките да имат възможност за регулировка като са оборудвани с затваряща и регулираща катарама. Катарамата трябва да се затваря чрез промушване. Раменно-бедрения колан (сбруя) да бъде с три предпазни точки (D-образен метален пръстен на гърба и две отпред на гърдите – ляво и дясно, посредством две текстилни уши). Тези елементи трябва да са в съответствие с изискванията на БДС EN 361:2003 Панела за гърба да е ергономичен и да дава удобство при продължително използване на раменно-бедрения колан (сбруя). На панела на гърба да е избродирано	Strips should be in bright colours allowing clear visualization in fog or in case of reduced visibility. The straps should not slide or unhook by themselves. Sewing threads must be physically compatible with the textile belt and their quality must be compatible with that of the textile belt. Their shade or colour shall be in contrast to that of the textile belts. Textile belts must have soft pads providing comfort during prolonged operation. Feet rings, which capture the legs around the user's thigh are obligatory. The rings shall be ergonomic, providing the required comfort and shall not affect the user's blood circulation. The rings shall be adjustable and shall be equipped with fastening and adjustable buckle. The buckle should be fastened via inserting. Shoulder-thigh belt (harness) shall have three safety points (D-shaped metal ring on the back and two frontal on the chest - left and right via two textile ears). These elements must be in compliance with the requirements of BDS EN 361:2003 The back panel shall be with an ergonomic shape and shall provide comfort in case of prolonged shoulder-thigh belt (harness) usage. On the back panel have to be embroidered the logo EVN Bulgaria
--	---

логото на EVN България Всички елементи да бъдат така конструирани за да не дават възможност за охлузвания на тялото на потребителя при продължително използване. Металните обшивки трябва да отговарят на изискванията за защита от корозия, определени в БДС EN 362:1992. Маркировка Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2007 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка. Маркировката трябва да е на български език и трябва да включва най – малко следното: а) пиктограма, показваща, че потребителят трябва да прочете информацията на производителя б) главна буква „А“ на всеки присъединителен елемент (халка) със спирачна функция. в) маркировка за идентификация на модела г) номерата на европейските стандарти на които отговаря предпазния колан за цяло тяло. д) сериен номер на изделието е) дата на производство ж) размер з) маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството и) наименование, или емблема на производителя Опаковка	All elements shall be designed not to cause any abrasions to the user during a prolonged use. The metal lining must meet the corrosion protection standards, defined in BDS EN 362:1992. Marking The marking must meet and fulfil the requirements of BS EN 365:2004 + AC: 2007 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements to the instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging The marking shall be in Bulgarian language and must include at least the following: a) the pictogram indicating that the user should read the manufacturer's information b) a capital letter "A" on each connecting element (ring) having braking function. c) model identification marking d) the number of European standards met by the harness. e) product's serial number f) date of production g) size h) marking for use in the European Union and the number of the production quality inspection authority i) manufacturer's name or logo Package
--	--

Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 Към всяко изделие се прилага и - информация на производителя съдържаща най-малко изискванията на т. 7 от БДС EN 361:2003 - Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2 - Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3 - Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4 - Инструкция за ремонт съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.5 Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.	According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9 To each item applies: - Manufacturer information including at least the requirements laid down in section 7 of BS EN 361:2003 - Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3 - Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4 - Instructions for repair in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.5 Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.
--	--

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 129/01 Издание: 11.11.2016 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 129/01 Edition: 11.11.2016 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Y-образен осигурителен ремък комбиниран с поглъщател на енергия (абсорбер) и карабини (куки)	Short text symbols (40 symbols) Y-shaped protection lanyard combined with energy absorber and snap hooks (hooks)
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) ТО 129 - Y-образен осигурителен ремък комбиниран с поглъщател на енергия (абсорбер) е лично предпазно средство за предпазване от падане при работа на височина. Системата служи за предпазване при изкачване и слизане от стълбове, работа на височина при сгради или покривни конструкции. Системата трябва да: - дава възможност за достъп и напускане на работното място в наклонено или висящо положение в системата - възпрепятства свободното падане на потребителя - позволява на потребителя да се движи между по-високи и по-ниски позиции, и позволява прекосяване - се използва при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място - позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона.	More details (max. 3 x 100 symb.) TO 129 - Y-shaped protection lanyard with combined with an energy absorber is a personal protective equipment against fall when working at height. The system serves for protection when climbing and descending from pillars, work at height for buildings or roof structures. The system should: - allow access and exit from the workplace in tilted or hanging position in the system - prevents the user from free fall - allows the user to move between higher and lower positions, and allows crossing - is used when constructing the workplace to be used for positioning of the workplace - positioning of the workplace, limiting the moves of the workers in a specified zone.

Допълнително описание:

Системата трябва да отговаря на:

БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент

БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент

БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент

БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу падане, системи за лични предпазни средства срещу падане или еквивалент

БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент

Поглъщател на енергия (абсорбер) съгласно БДС EN 355 е съставна част на спирачната система или подсистема, която намалява възникващите ударни сили, които оказват влияние върху човека, предпазния колан и опорното съоръжение. Предназначението му е да поеме енергията, която се развива при падане с максимална височина до 4 м включително карабините и рамото на Y – образния ремък, редуцирайки силата, действаща върху тялото на ползвателя, до 6 kN.

Конструкция

Поглъщателят на енергия (абсорбер) да е

Further description:

The system should comply with:

BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety wires or equivalent

BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from height, energy absorbers or equivalent

BS EN 362:2005 Personal protective equipment against falls from height, connectors or equivalent

BS EN 363:2003 Personal protective equipment against falls, systems for personal protective equipment against falls or equivalent

BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent

Energy absorber according to BS EN 355 is a component of the braking system or subsystem that reduces the arising impact forces that affect humans, the safety strap and the support facility. It is designed to absorb the energy developed in fall with a maximum height up to 4 m including the snap hooks and the shoulder of the Y-shaped protection lanyard, reducing the effective force on the body of the user, up to 6 kN.

Structure

The energy absorber must be of band-

лентов тип. Той трябва да бъде с две текстилни уши в краищата. Към едното ухо поглъщателят на енергия трябва да е захванат към Y-образния ремък (неразглобяема връзка без помощта на съединители).

Y-образния ремък представлява конструкция с централна точка и две рамена. В централната точка да бъде захванат към едното ухо на абсорбера без възможност за монтаж или демонтаж.

Y-образния ремък да е изпълнен от лентов ремък, като рамената му трябва да бъдат еластични, като в неразтегнато положение поддържат ремъците в максимално компактно състояние и не възпрепятстват движението. Дължината на едното рамо на Y-образния ремък да е от 1,4 до 1,5 м в разтегнато състояние заедно с карабините (куките) и абсорбера. В отпуснато положение дължината на еластичния ремък трябва да е най-малко наполовина по-къса от разтегнато положение.

В краищата на двете рамена на Y-образния ремък да са захванати стоманени карабинери (с неразглобяема връзка без помощта на съединители) от типа FS 92 с вътрешен размер най-малко 90 милиметра.

Цялостната система - Y-образния ремък, карабини и поглъщател на енергия (абсорбер) да е с тегло най-много 2,0 килограма.

Маркировка

Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт,

type. It should have two textile loops at the ends. To one loop the energy absorber must be attached to the Y-shaped protection lanyard (indestructible connection without using connectors).

Y-shaped lanyard is designed with a central point and two legs. In the central point should be secured to the one loop of the absorber without the possibility of mounting or dismounting.

Y-shaped lanyard is designed by a flat webbing, the legs should be elasticised, when unstretched maintaining maximum compact condition of the lanyards without restricting the movement. When unstretched the length of the one leg of the Y-shaped lanyard should be from 1.4 to 1.5 m together with carabines (hooks) and the absorber. In loose position the length of the elastic lanyard should be at least half shorter than in stretched position.

At the ends of the two shoulder sides of the Y-shaped lanyard should be attached steel snap hooks (indestructible connection without using connectors) of the type FS 92 with internal size at least 90 millimeters.

The overall system – Y-shaped lanyard, snap hooks and energy absorber must have a weight of 2.0 kg at the most.

Marking

The marking must comply and meet the requirements of BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements for the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging

маркировка и опаковка Етикетът на поглъщателя на енергия (абсорбера) трябва да съдържа най-малко следните данни: - типово означение на изделието. - предназначение - номенклатурен номер. - размер - дата на производството - сериен номер - нормативен документ (стандарт/и) - поле в което да е указана датата на следващия периодичен преглед - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството - знак „Прочети упътването!“ - наименование, или емблема на производителя. Карабинерите (куките) да имат най малко означени: - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството - нормативен документ (стандарт/и)	The label on the energy absorber should contain at least the following information: - type name of the product - purpose - nomenclature reference number - size - date of manufacture - serial number - normative document (standard/s) - a field which states the date of the next periodic inspection - marking for use in the European Union and the number of the controlling authority for production quality - "Read the directions!" sign - the name or emblem of the manufacturer. The snap hooks should have indicated at least: - marking for use in the European Union and the number of the controlling authority for production quality - normative document (standard/s)
Опаковка Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 Към всяко изделие се прилага и - Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2 - Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3 - Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4	Package According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9 To each item applies: - Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3 - Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4 Copy and submission of our technical

Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от тава описание.

descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – TO 137/01 Издание: 15.01.2015 Техническа област: CB	EVN EP EAD – TO 137/01 Edition: 15.01.2015 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.)	Short text symbols (40 symbols)
Система позициониращо въже с карабини.	Positioning rope with carabiners system.
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.)	More details (max. 3 x 100 symb.)
ТО 137 – Системата позициониращо въже с карабини е съставна част, използвана за свързване на предпазния колан за цяло тяло (сбруя) от кръста към точка за закрепване или като средство за придържане, обхващайки дадена конструкция.	TD 137– The positioning rope with carabiners system is a component used to connect the whole body safety belt (harness) from the waist to the point of anchorage or as a positioning device, encompassing the structure.
Системата трябва да: - възпрепятства свободното падане на потребителя - се използва при изграждане на работното място, да се използва за позициониране на работното място - позициониране на работното място, ограничавайки движението на работещия в определена зона.	The system must: - prevent the user from falling -be used at workplace construction, to be used for workplace positioning -provide workplace positioning by limiting the movement of the worker within a given area.
Допълнително описание:	Further description:
Системата трябва да отговаря на:	The system must comply with:
БДС EN 354:2002 Лични предпазни средства срещу падане от височина, предпазни въжета или еквивалент	BS EN 354:2002 Personal protective equipment against falls from height, safety wires or equivalent
БДС EN 355:2003 Лични предпазни средства срещу падане от височина, поглъщатели на енергия или еквивалент или еквивалент	BS EN 355:2003 Personal protective equipment against falls from height, energy absorbers or equivalent
БДС EN 362:2005 Лични предпазни средства срещу падане от височина, съединители или еквивалент	BS EN 362:2005 Personal protective equipment against falls from height, connectors or equivalent
	BS EN 363:2003 Personal protective

БДС EN 363:2003 Лични предпазни средства срещу падане, системи за лични предпазни средства срещу падане или еквивалент БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка или еквивалент Въжето в системата трябва да отговаря на изискванията на БДС EN 354. То трябва да е с диаметър 14 или 16 мм. Дължината на въжето без карабините е най-малко 1.5 м и най-много 2 м. Срещу протриване на него трябва да има защитен гъвкав ръкав с дължина най-малко 80 см. Ръкава трябва да бъде от полиестерна лента и с различен цвят от въжето. Всички краища на въжето, и шевове трябва да са защитени с безцветен шлауф. Работната дължина на въжето се регулира чрез „едноръка“ карабина – регулатор на дължината. „Едноръката“ карабина трябва да пропуска въжето само в посока притягане, в обратна посока трябва да е невъзможно преминаване на въжето без намесата на работещия. „Едноръката“ карабина трябва да има ухо към което с помощта на майон, въжето да се закрепва за предпазния колан за цяло тяло. В единия край да има присъединена закрепваща кука. Закрепващата карабина трябва да има осигуровка срещу самоволно разкопчаване. Поставянето и свалянето на закрепващата кука да може да се извършва с една ръка. Закрепващата кука трябва да отговаря на БДС EN 362:2004. Клупът на въжето, които преминава през металното ухо на закрепващата карабина, трябва да защитени с метален или пластмасов маншон. Маркировка	equipment against falls, systems for personal protective equipment against falls or equivalent BS EN 365:2004+AC:2006 Personal protective equipment against falls from height. General requirements to the User's Guide, maintenance, periodic inspection, repair, marking and packaging or equivalent The rope in the system must meet the requirements of the BS EN 354. It must be of 14 or 16 mm in diameter. The length of the rope without carabiners has to be at least 1.5 m long or maximum 2 m long. It must be protected against rubbing by a flexible sleeve, which must be at least 80 cm long. The sleeve should be made of polyester tape that is different in colour from that of the rope. All ends and seams of the rope must be protected with colourless shlauf. The operating length of the rope must be controlled by "single-arm" carabiner - length regulator. "Single-arm" carabiner must only let the rope through towards the fastening and tightening direction, it shall be impossible for the rope to return into the opposite direction without the user's assistance. "Single-arm" carabiner must have an eye through which the rope shall be linked by a maillon to the whole body safety belt. There must be a connecting fastening hook at one of the ends. The fastening carabiner must be protected against unintentional unfastening. Fitting and removing the fastening hook should be possible with one hand. The fastening hook must meet the requirements of BS EN 362:2004. The loop of rope that passes through the metal tab of the fastening carabiner must be protected with metal or plastic sleeve. Marking
--	---

Маркировката задължително да отговаря и изпълнява изискванията на БДС EN 365:2004+AC:2006 Лични предпазни средства срещу падане от височина. Общи изисквания към инструкциите за употреба, поддържане, периодична проверка, ремонт, маркировка и опаковка Карабинерите (куките) да имат най малко означени: - маркиране за ползване в Европейския съюз и номер на контролния орган за качество на производството - нормативен документ (стандарт/и)	The marking must meet and fulfil the requirements of BS EN 365:2004 + AC: 2006 Personal protective equipment against falls from a height. General requirements to the instructions for use (User's Guide), maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging The carabiners (the hooks) must have the following indicated on them: - marking for use in the European Union and the number of the production quality inspection authority - regulatory document (standard/s)
Опаковка Според изискванията на стандарт БДС EN 365-2007 т.4.9 Към всяко изделие се прилага и - Инструкция за употреба съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.2 - Инструкция за поддържане съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.3 - Инструкция за периодични проверки съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.4 - Инструкция за ремонт съгласно изискванията на БДС EN 365-2007 т.4.5 Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от тава описание.	Package According to the requirements of Standard EN 365-2007 section 4.9 To each item applies: - Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for use in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.2 - Instructions for maintenance in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.3 - Instructions for periodic inspections in accordance with BS EN 365-2007 sec 4.4 Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – 136/00 Издание: 18.12.2013 Техническа област: CB	EVN EP EAD – 136/00 Edition: 18.12.2013 Technical area: CB

Номенклатурен номер: 6626000003	Nomenclature number: 6626000003
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Чанта инструменти за сбруя (колан)	Short text symbols (40 symbols) Tool bag for harness (belt)
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) Чанта за инструменти за работа на височина по въздушни линии.	More details (max. 3 x 100 symb.) Tool bag for work at height over overhead lines.
Допълнително описание: Чантата за инструменти е предназначена за използване при работа на височина по въздушни линии. Чантата се закача към монтьорски колан (сбруя) посредством два карабинера със заключване, предотвратяващо случайното откачане. Карабинерите трябва да подсилени и да могат да се въртят по оста си. Захващането на карабинерите към чантата трябва да е здраво и стабилно срещу скъсване и да може да издържа товар от минимум 10 кг. Карабинерите са разположени в задната горна част на чантата. Чантата трябва да е изработена от синтетичен материал ballistic nylon 1050D. Чантата се състои от едно основно отворено отделение за инструменти без капак за затваряне. Дъното на това отделение трябва да бъде допълнително подсилено. В предната част на чантата да има вграден джоб. Джобът да се затваря с капак, като самоволното му отваряне се предотвратява от лепяща лента. Най-отпред на чантата да	Further description: The tool bag is designed for use when working at height over overhead lines. The bag is strapped to the tool belt by two snap hooks with lock which prevents accidental detach. The snap hooks must be strengthened and be able to rotate around their axis. The hooks attached to the bag must be stable and secured against tearing and be able to withstand loads of at least 10 kg. The snap hooks are in the rear upper part of the bag. The bag should be made from synthetic material ballistic nylon 1050D. The bag has an open main compartment for tools without lid for closing. The bag's bottom should be reinforced. The front of the bag should have a smaller pocket. They should be closed with a lid and secured with a velcro fastener against accidental opening. The bag should have tool

има разположени държачи за инструменти.
На най-натоварените места шевове да
бъдат подсилени с метални капси.
Чантата трябва да бъде със следните
размери:

- Височина – 40 см.
- Ширина: – 25 см.

Дебелина – 10 см.

Цвят на чантата - черен

Снимка на примерно изделие:



Размножаването и предаването на нашите
технически описания на трети лица е
допустимо само с изричната писмена
декларация за съгласие от компетентната
техническа област на EVN България. Това се
отнася и за публикуването на извадки от това
описание.

compartments at its front side.

The most heavily loaded seams should be
reinforced with metal caps.

The bag should be with the following size:

- Height - 40 cm.
- Width: - 25 cm.
- Depth - 10 cm.

Bag colour - black

Illustration of a sample article:



Copy and submission of our technical
descriptions to any third parties is possible only
with the explicit written declaration of consent
by the competent technical area of EVN
Bulgaria. This shall also apply for the publishing
of excerpts from such description.

Техническо описание:	Technical description:
EVN EP EAD – 176/00 Издание: 08.12.2016 Техническа област: CB	EVN EP EAD – 176/00 Edition: 08.12.2016 Technical area: CB

Номенклатурен номер:	Nomenclature number:
Кратко текстово обозн. (40 симв.) Сак за съхранение на сбруя	Short text symbols (40 symbols) Sack for storage of harness
Допълнителна информация (max. 3 x 100 симв.) Сак за съхранение и транспорт на сбруя (колан за цялото тяло)	More details (max. 3 x 100 symb.) Sack for storage and transport of a full body harness
Допълнително описание: Сакът е предназначен за предпазване за сбруята (колан за цялото тяло) от неблагоприятни атмосферни условия при съхранение и транспорт. Сакът трябва да е изработен от синтетичен материал с най-малко 600 D(denier). Сакът трябва да бъде само с едно общо отделение, което да се затваря в горната си част с цип. Дъното на сака трябва да бъде допълнително подсилено и гумирано. Сакът трябва да има един вграден преден джоб по цялата дължина на сака. Предният джоб трябва да се затваря с цип. Сакът трябва да има презрамка за рамо, която трябва да бъде защита за сака и да има възможност за регулиране на дължината от 90 до 120 см. Ширината на презрамката трябва да бъде от 45 до 50 мм. В средната част презрамката трябва да има омекотена зона за носене през рамо. Сакът трябва да бъде със следните размери: • Височина – 27 до 30 см.	Further description: The sack is intended to protect the full body harness from adverse weather conditions during storage and transport. The sack should be made of synthetic material with at least 600 D (denier). The sack should have only one common compartment which can be closed in its upper part with a zipper. The bottom of the sack should be extra strengthened and rubberized. The sack should have one integrated front pocket along the entire length of the sack. The front pocket should be closed with a zipper. The sack should have a shoulder strap, sewn to the sack and with an option for length adjustment from 90 to 120 cm. The width of the shoulder strap should be from 45 to 50 mm. In the middle part the shoulder strap there should be a softened zone for wearing over the shoulder. The sack should have the following dimensions:

- Ширина – 45 до 48 см.
- Дълбочина – 23 до 25 см.

Размножаването и предаването на нашите технически описания на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN България. Това се отнася и за публикуването на извадки от това описание.

- Height - 27 to 30 cm
- Width - 45 to 48 cm
- Depth - 23 to 25 cm

Copy and submission of our technical descriptions to any third parties is possible only with the explicit written declaration of consent by the competent technical area of EVN Bulgaria. This shall also apply for the publishing of excerpts from such description.